

**DIAGNOSTIX™  
922  
STRUMENTO DI  
PRESSIONE  
SANGUIGNA  
MERCURIAL**

Usò, cura e  
manutenzione



# Un Ringraziamento Speciale ...

Grazie per aver scelto uno strumento di pressione sanguigna ADC. Siamo orgogliosi della cura e della qualità che vanno nella fabbricazione di ogni sphygmomanometer che porta il nostro nome.

Solo i migliori materiali vengono utilizzati per assicurarvi uno strumento senza tempo progettato per ottenere prestazioni ottimali.

Apprezzerete rapidamente i risultati per ora che possedete il più piccolo sphygmomanometer che i soldi possono acquistare.

Con una cura e una manutenzione adeguati, lo strumento di pressione sanguigna ADC è sicuramente in grado di fornire molti anni di servizio affidabile. Leggere le seguenti istruzioni e informazioni generali utili per consentirti di godere del prodotto ADC.




Grazie per il vostro patrocinio. È veramente nostro piacere servirti.




Sinceramente  
American Diagnostic Corp.

©2016 AMERICAN DIAGNOSTIC CORP.

---

## Simboli

Simbolo	Definizione
	Avviso importante / Attenzione
	Non realizzato con lattice in gomma naturale
	Dimensione circonferenza

Simbolo	Definizione
	Informazioni del produttore
	Limite di temperatura
	Limitazione dell'umidità

## Descrizione del Dispositivo e uso Previsto

Gli sfigmomanometri aneroidi ADC® vengono utilizzati da fornitori di assistenza sanitaria professionali e individui addestrati in tecniche di pressione arteriosa auscultatoria per determinare la pressione sanguigna sistolica e diastolica negli esseri umani e negli animali.

**Un'istruzione di avvertimento in questo manuale identifica una condizione o una pratica che, se non corretta o interrotta immediatamente, potrebbe portare a lesioni, malattie o morte.**

- **ATTENZIONE** la legge federale limita tale vendita alla vendita da parte di un medico o di un medico curante autorizzato.
- **AVVERTENZA:** Se nella costruzione del tubo vengono utilizzati connettori di blocco luer, è possibile che essi siano inavvertitamente collegati a sistemi fluidi intra vascolari, permettendo di pompare l'aria in un vaso sanguigno. Consultare immediatamente un medico se questo si verifica.
- **AVVERTENZA:** Non lasciare che il polsino della pressione sanguigna rimanga sul paziente per più di 10 minuti quando gonfiato oltre 10 mmHg. Ciò può causare disturbi del paziente, disturbi della circolazione del sangue e contribuire alla lesione dei nervi periferici.
- **AVVERTENZA:** la sicurezza e l'efficacia con i polsini neonati da 1 a 5 non sono stabiliti.
- **AVVERTENZA:** non torsione dei connettori quando si collega il bracciale della pressione sanguigna al tubo, in quanto ciò può causare i connettori a bastone e rendere difficile la sostituzione del bracciale della pressione sanguigna.
- **AVVERTENZA:** quando si utilizza con un braccialetto infantile o bambino, è necessario prestare particolare attenzione per prevenire l'eccesso di inflazione. Con i polsini più piccoli (infantile o bambino) il bracciale può gonfiarsi a oltre 300mmHg con appena due compressioni complete della lampadina. Per prevenire fastidi o lesioni al paziente e danneggiare lo strumento, la lampadina deve essere solo parzialmente compressa, in modo che ogni "colpo" infligga il bracciale in incrementi da 40mmHg a 60mmHg fino a gonfiare al livello desiderato.
- **AVVERTENZA:** Questo prodotto può contenere una sostanza chimica nota allo stato della California per causare cancro, difetti di nascita o altri danni riproduttivi.

## Parti e Montaggio

Questo libretto contiene informazioni sull'uso e la manutenzione dello strumento per la pressione sanguigna mercuriale desktop DIAGNOSTIX™ 922. Si prega di leggere e conservare.

Il tuo DIAGNOSTIX™ 922 è costituito da un'unità principale con tubo in plastica infrangibile calibrata da 4 mm, sistema di inflazione (che comprende il polsino in nylon ADCUFF™ con sistema di marcatura Size Guide™, labbra di inflazione senza lattice, lampada e valvola ADFLOW™), luer Connettore e istruzioni per l'uso.



## **Collegamento del sistema di inflazione al manometro**

Rimuovere il tappo rosso che sigilla il serbatoio contenente mercurio. Fissare saldamente l'estremità libera del tubo del serbatoio all'entrata dell'aria. Salvare la protezione rossa per un uso successivo. Quando si trasporta lo strumento di mercurio si consiglia di sostituire il tappo di sicurezza rosso.

**Nota:** è normale che le goccioline di mercurio residuo accumulino attorno all'entrata di aria sotto il tappo di sicurezza rosso durante il trasporto.

**Avvertenza:** *Prima di trasportare questo strumento, il mercurio deve essere immagazzinato nel serbatoio e la serratura del serbatoio DEVE essere commutata in posizione di spegnimento per evitare fuoriuscite di mercurio.*

---

## **Istruzioni per l'uso**

Il DIAGNOSTIX™ 922 Desktop Mercury Sphygmomanometer incorpora una speciale funzione di sicurezza che blocca il mercurio all'interno del serbatoio durante il magazzinaggio, il trasporto o la manutenzione.

**Funzionamento del 922:** per liberare il mercurio dal serbatoio, spostare la leva di bloccaggio verso sinistra. Il mercurio scenderà nel tubo della cartuccia di plastica e riposerà sul segno "0". Se il mercurio non aumenta all'interno del tubo, inclinare l'intera unità a 45 ° verso sinistra. Se il mercurio non riesce a salire o non raggiunge il livello "0", è necessario disporre dell'unità.

**Per bloccare il mercurio all'interno del serbatoio:** Inclinare l'intera unità posteriore 45 ° verso il serbatoio per consentire il flusso di mercurio dal tubo della cartuccia e nel serbatoio. Quando il tubo della cartuccia è completamente svuotato di tutto il mercurio (e mentre è ancora inclinato di 45 °), spostare la leva di bloccaggio a destra. Il mercurio deve essere bloccato all'interno del serbatoio durante la manutenzione o il trasporto.

**ATTENZIONE: LA MERCURIA DEVE ESSERE ASSICURATA NEL RISERVA PRIMA DELLA CHIUSURA DELLA CILINDRATA, DURANTE IL TRASPORTO O QUANDO SERVI IL TUBO DI CARTRIDGE, DIAGNOSI O FILTRI. NON DISPONIBILE MAI DISASSEMBRE UNITA 'SENZA CHE LA MERCURY E' PRIMA INCLUSO NELLA RISERVA.**

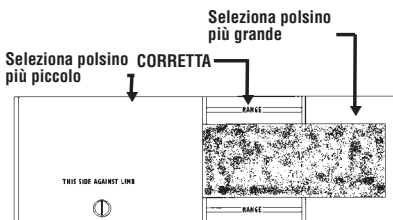
## **PROCEDURA DI MISURA**

### **1. Posizione paziente**

Il paziente dovrebbe sedersi o rimanere comodamente. Il braccio deve essere completamente supportato su una superficie piana a livello di cuore. (Se la posizione del braccio varia o non è al livello del cuore, i valori di misura ottenuti non saranno coerenti con la vera pressione sanguigna del paziente.) L'osservatore dovrebbe vedere il manometro in un modo diretto

## 2. Applicare il bracciale

I polsini in nylon ADCUFF™, con sistema di marcatura Size Guide™, sono appositamente progettati per promuovere la precisa e accurata determinazione della pressione sanguigna. Le marcature dell'indice e della gamma assicurano l'utilizzo della giusta dimensione del bracciale. Il segno dell'arteria indica il corretto posizionamento del bracciale. Posizionare il bracciale sopra il braccio nudo con il segno "arteria" posizionato direttamente sull'arteria brachiale. Il bordo inferiore del bracciale dovrebbe essere posizionato di circa un pollice al di sopra della piega antecubita. Avvolgere l'estremità del bracciale, non contenente la vescica, intorno al braccio in modo snello e liscio e impegnare strisce adesive. Per verificare la correttezza, verificare che la riga dell'Indice cada tra le due linee di intervallo.



## 3. Gonfiare il bracciale

Chiudere la valvola ADFLOW™ ruotando la vite in senso orario. Palpate l'arteria radiale mentre gonfiate il bracciale. Assicurarsi di gonfiare rapidamente il polsino stringendo rapidamente la lampadina. Gonfiare il bracciale 20-30mmHg al di sopra del punto in cui scompare l'impulso radiale.

## 4. Posizionare lo Stetoscopio

Posizionare il pettorale nello spazio antecubitivo sotto il bracciale, distale al brachium. Non mettere il pettorino sotto il bracciale, poiché ciò impedisce una misurazione accurata. Utilizza il lato della campana di uno stetoscopio combinato per una migliore rilevazione dei suoni bassi di Korotkoff (impulsi).

## 5. Sfilare il bracciale

Aprire la valvola per sgonfiare gradualmente il bracciale alla velocità consigliata di AHA da 2-3 mmHg al secondo.

## 6. Misura

Registrazione l'inizio dei suoni Korotkoff (fase 1) come pressione sistolica e la scomparsa di questi suoni (fase 5) come pressione diastolica. (Alcuni professionisti del settore sanitario preferiscono la registrazione diastolica 1 e diastolica 2. Diastolica si verifica nella fase 4).

Una volta completata la misurazione, aprire completamente la valvola per rilasciare l'aria residua nel bracciale. Togliere il bracciale.

---

## Cura e Manutenzione

**Avvertenza:** Prima di trasportare questo strumento, il mercurio deve essere immagazzinato nel serbatoio e la serratura del serbatoio DEVE essere commutata in posizione di spegnimento per evitare fuoriuscite di mercurio.

### Conservazione

Dopo la misurazione, avvolgere il bracciale intorno alla lampadina e immagazzinare in base all'unità principale. **NON È NECESSARIO CHIUDERE L'UNITÀ DOPO QUALSIASI UTILIZZO - INOLTRE, SEMPRE RICORDATE PER BLOCCARE LA MERCURIA NEL RISERVATO PRIMA DI CHIUSURA DELLA CILINDRATA.**

**Manometer** Rimontare periodicamente la spina del filtro e il diaframma e pulire l'interno del tubo della cartuccia di plastica utilizzando l'alcool e una spazzola per tubi senza peli. Le unità devono essere pulite e riparate periodicamente a seconda della frequenza di utilizzo o ogni volta che all'interno del tubo della cartuccia appare sporca. La corretta assistenza dell'unità di mercurio in base ad un programma di manutenzione regolare assicura la massima precisione di misura e prolunga la durata del vostro strumento.

Per istruzioni sul disassemblaggio dell'unità fare riferimento allo schema schema e alle istruzioni allegate.

**NOTA BENE:** MERCURY IS TOXIC. MERCURIA SICURO NEL RISERVATO PRIMA DELL'UNITÀ DI SERVIZIO. SEMPRE INDIETRO ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO (GUANTI E GUANTI) QUANDO È PULIZIA O SERVIZIO L'UNITÀ. PULIRE QUALSIASI MERCURY SPILLED PROMPTLY UTILIZZANDO APPARTI DI CONCESSIONE MERCURY APPROVATI. SOLO TECNICI DI SERVIZIO DOVUTI DOVUTI DOVREBBERO ATTUARE AL SERVIZIO DELL'UNITA'. CONSULTARE IL MANUALE INCLUSO ENTITLATO "SOLO IN CASO" PER PROCEDURE IN OPERAZIONE CON UNA SPILLO MERCURY.

---

## Garanzia Limitata

American Diagnostic Corporation (ADC) garantisce i suoi prodotti contro i difetti dei materiali e della lavorazione nell'uso normale e nel servizio come segue:

1. Il servizio di garanzia si estende solo all'acquirente originale al dettaglio e inizia con la data di consegna.
2. L'intero sfigmomanometro è garantito per un anno.
3. Il sistema di inflazione è garantito per tre anni.
4. Il tubo della cartuccia di plastica calibrata è garantito per tutta la durata e sarà sostituito GRATUITAMENTE quando il trasporto rimborso è stato prepagato con l'unità completa.

**Cosa è coperto:** Calibrazione, riparazione o sostituzione di parti e manodopera.

**Cosa non è coperto:** pese di trasporto da e per ADC. Danni causati da abuso, abuso, incidente o negligenza. Danni incidentali, speciali o consequenziali. Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione di danni accidentali, speciali o consequenziali, per cui questa limitazione potrebbe non essere valida per te.

**Per ottenere il servizio di garanzia:** inviare l'articolo spedito a ADC, Attenzione: Riparazione Dept., 55 Commerce Drive, Hauppauge, NY 11788. Inserisci il tuo nome e indirizzo, numero di telefono, prova d'acquisto, con una breve nota spiegando il problema, e \$ 2.00 per coprire il costo del trasporto e della manipolazione di ritorno.

**Garanzia implicita:** Ogni garanzia implicita sarà limitata in termini di durata ai termini della presente garanzia e in nessun caso oltre il prezzo di vendita originale (salvo quando vietato dalla legge). Questa garanzia ti dà specifici diritti legali e puoi avere altri diritti che variano da uno Stato a uno Stato.

---

Per registrare il prodotto, visita il sito  
**[www.adctoday.com/register](http://www.adctoday.com/register)**

---

PER DOMANDE, COMMENTI O SUGGERIMENTI  
CHIAMATE GRATUITAMENTE:  
**1-800-ADC-2670** O VISITA **[www.adctoday.com/feedback](http://www.adctoday.com/feedback)**

---

Questo manuale è disponibile online in una varietà di lingue,  
seguire i link per le opzioni di lingua.  
**[www.adctoday.com/care](http://www.adctoday.com/care)**

---



55 Commerce Drive  
Hauppauge, N.Y. 11788, U.S.A.  
[www.adctoday.com](http://www.adctoday.com)